

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907.
Vancouver 4, B.C. Friday November 4 1955 Vol. 17, No. 149 Page 1

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

國各國中	美墨國加	郵郵埠本	到派城雲	月每
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	季每
毛五元四	毛五元四	毛五元四	五零元四	年每
元九	元六元八	元九	毛一元八	年全
元八十一	元七十一	元八十二	元六十六	

報費價目表
(零沽每份七仙)

年六零百五千二元紀子孔
日十二月九年未乙次歲歷夏
頁一第 號九四一第卷七十第紙聞新
五期星日四月一十年四十四國民華中

美國希望早日建立空軍 迅速建立以對抗共黨

美國空軍之參謀總長脫溫寧 首次遠行東歐謂共軍空軍強大

日本。東京。三日合衆社電。美國空軍參謀總長脫溫寧。抵達此間。對記者發表談話。他希望日本能夠在最短時間內。迅速建立起其空軍之強大力量。藉以對付遠東共黨空軍勢力之膨脹。

彼在記者招待會中又謂。彼對於遠東共黨之空軍勢力進展甚速。彼很注意中共與蘇聯之空軍。已經開始發展。所有飛機俱用最新式之飛機及其他所必須之儀器云。

脫溫寧將軍此次來此。巡視西太平洋之美國空軍基地。係其(就職後)三年來之首次。脫溫寧參謀總長估計出。蘇聯。中共及北韓合起來空軍之總數。約有七千五百架。其中有二千架為噴射戰鬥機。及七百架輕型戰鬥機。另外舊式之飛機及運輸等云。

脫溫寧參謀總長此次在遠東十日之巡視。美國遠東基地。係準備前往日本。南韓。沖繩。臺灣及關島等基地進行。至於原定計劃。在菲律賓停留。似乎無此需要。

至於遠東共產空軍實力增強事。美遠東空軍司令早就已聲明。中共蘇聯遠東之聯合力量。超過美國及其弱小盟邦之空軍力量為甚佳。故可以將遠東共軍空軍擊退。

今日脫溫寧參謀總長亦謂。彼相信美國遠東空軍必定能夠應付遠東之危機云。

遠東戰事爆發地點時間 很難測度不一定在金門

脫溫寧參謀總長謂。遠東戰事爆發。不一定係在中共沿海地方。控制之金門馬祖島嶼上。同時。彼很難測出中共何時進攻臺灣。因此係中共之計劃及秘密。

中共早已要解放臺灣。但是否用武力。抑或和平手段解決。仍未能預料。

關於蘇聯在西伯利亞及庫頁島所建之機場事。脫溫寧參謀總長轉問美遠東空軍司令願意見。願謂。蘇聯空軍。已經在摩登化中。

脫溫寧參謀總長用同樣之詞句。謂中共空軍。亦在刷新中。

記者問彼以爲中共現在於日內瓦大使館會議中。所表現出之精神。是否足以鬆弛現在積極建軍之企圖。彼以否定答之。即表示中共仍極力於空軍之擴充。

台灣報告美空軍參謀長 脫溫寧於十一日抵台北

台北四日合衆社電。此間宣佈。美國空軍參謀總長脫溫寧。會於十一月十一日。世界兩次大戰停戰紀念日抵達台北。作為觀察台灣及美國。在此間之空軍軍事設備。

美國駐台北之第十三航空隊司令官公佈。脫溫寧將軍。留台期間。會與「官員及美國在此官員會議云。

中共將改造 中國之言語

日本。東京。二日美聯社電。北京電台廣播。中共科學會議一週。經已閉幕。決定將中國之官制改造。

現在中國內部。將一切之方言取消。而以北京之音調作標準。而通令全國。以北京音爲標準。而統制語言。俾使全國人民。能夠用同聲之語言。

蘇聯完成龐大 潛水艇隊

倫敦。倫敦。四日美聯社電。此間著名海軍權威什特爾。蘇聯已經完成其一個數目相當龐大之潛水艇隊。其數目達到四百艘云。

同時什特爾又謂。

英外長將回國

瑞士。日內瓦。三日路透電。英外長麥米爾。會於今晚離開日內瓦。回國。返回英。

中共欲擾亂 整個印尼

新加坡。三日合衆社電。每週時報稱。耶加達之中共使館。乃東南亞共產工作之神經中樞。中共用大量金錢。使用於創設商業聯盟。以擾亂整個印尼云。

聯合國聘查賬員 發生困難

聯合國。三日加拿大社電。聯合國欲聘任查賬員一名。但感覺困難。

該職現由加代表。舍羅担任。舍羅現年六十一歲。彼在該職凡九年。而定於明年六月廿日告退。

美國及其他強國。恐防被人責其操縱聯合國財政。故不願担任該職。其他各國則恐防其本國代表。辦事精神不及舍羅等而顯。但傳印度有意担任該職。

聯合國查賬員共三名。現由加拿大。哥倫布及挪威三國担任云。

伊埃衝突事件 中東調委會見

倫敦。倫敦。四日加拿大社電。聯合國派駐中東調委會主席加拿大之班將軍。伊埃邊境之衝突。彼不贊成奇班將軍今日與英法內政部長諾斯相會。就中以中東爲討論之中心。班又謂。中東問題。必須由強國按部就班辦理。始能有成就。但彼並未言明何種步驟。

諾斯隨即請求伊埃大使會商。彼指責伊埃不應衝入埃及邊界。但諾

昨日水災情形

西北雲高華全區。昨日水災。損失慘重。據西雲區長麥當腦估計。單獨西雲損失逾百萬。元。

北雲。不蘭閣河洪水。昨晚拾壹時前未幾。冲破獅門公園水堤。缺口闊拾碼。當局動員義勇隊五六百名。傳遞沙袋填塞之。並派掘泥機兩架。拔樹欄缺口。

卑詩省公路廳長格羅德昨日宣佈。北雲高華列列爲災區。而省長彬納。立即聲明。彼將盡力幫助災民。並招陸軍助災民應付洪水。今晨有軍隊五百名巡邏災區。省秘書布勒。已吩咐民防局採適當步驟。救濟難民。而彬納省長

華商存款銀行 在銀行中遇劫

雲埠市定街東武三七號華商存款銀行。東閣潤氏。昨日中午前未幾。携現款四百四十元。存放舖街夾喜市定街滿地可銀行。在銀行內被盜賊搶劫。匪徒逃出銀行時。適遇巡警德治經過銀行門前與之相撞而被捕云。

助中共工業化

蘇聯請西德平等股份權
協助中共成爲工業國家

美國。紐約三日美聯社電。美國情報員誌今日稱。美國情報員探悉。蘇聯欲以「平等股份權」與西德協議。使之協助中共成爲工業化之國家。

該什誌又謂。美國當局得到此種証據之後。至感憂慮。

德在莫斯科會議時。阿丹拿與蘇聯所達成之協議。不是蘇聯將俘虜交還德國。而是協助中共工業化之權利云。

華商存款銀行 在銀行中遇劫

雲埠市定街東武三七號華商存款銀行。東閣潤氏。昨日中午前未幾。携現款四百四十元。存放舖街夾喜市定街滿地可銀行。在銀行內被盜賊搶劫。匪徒逃出銀行時。適遇巡警德治經過銀行門前與之相撞而被捕云。

雲埠擬聘任 臨時市警長

雲埠市警長。昨日宣佈警察委員會。已決定在審查會。審查雲埠市警務處情形未結案之前。聘任臨時警長。最低限度聘任半年。而最多不超過兩年。而俟審查會結束後。再行招聘正式警長。屆時服務雲埠警局者。亦准予預名。據彼稱。三人已經拒絕担任臨時警長。

警委會現擬聘任加東某高級警務員。但該人大概需待十日後。方能給回音。

雲埠市警務會主席席塔巴。昨日宣佈審查會復會無定期云。

美試用傷風藥 大有成功希望

華盛頓。三日美聯社電。公共衛生局約翰遜。昨日共同宣佈試用防傷風藥成功。但據衛生局稱。該藥最高保護作用。僅限於一種傷風症。

據雙方稱。該藥試用。顯然對於登種眼鼻喉傷風疾之保護作用相當大。該類呼吸器管傷風菌。共十種或十種以上。乃數年前發現者。

研究該項新藥者。聲明該藥在最近之將來。雖有大量製造。使大眾有機會應用。其理由有二。其壹爲該藥只能對付一種傷風菌。故必須繼續研究。以求發明各種新藥。能對付全部呼吸器管傷風菌。其二爲呼吸器管傷風菌。僅屬於普通傷風症一部份。

衛生局又透視。當局正在研究對付另外二種傷風症之新藥。而大概明年初。或試用於軍八十一萬名云。

超音尼克火箭 將運抵沖繩島

沖繩島。那羅城三日泛亞社電。美遠東駐琉球司令穆爾少將宣佈。超音之尼克火箭。短期內可運抵沖繩島。目前各項準備工作業已告成。又此間美空軍。最近已配有八十噸之原子大炮云。

美寬放貿易例

華盛頓。三日美聯社電。美國爲鼓勵世界各國。交換用於和平之貨物起見。昨日寬放與俄國及其歐洲附庸國通商禁例。使商業部長威士宜稱。私營貿易行。以後以非軍用品與鐵幕後之國家通商。不必向政府領取特許證。按新例。凡輸出汽車。獸皮。烟仔。烟絲。脂肪。燐化物。及羊毛布碎等者。可列入普通出口證。按舊例。各種貨物。不准合併於一張出口證。威士宜稱。新例大概新年可以實行云。

加當局昨日表示。願步美後塵云。

飲水要當心

大雲哥華區衛生局。今日勸市民。若見自來水污濁。宜將其煮滾後飲之。

西北雲哥華區衛生局長莫爾。昨日警告該區居民。煮滾自來水。因在該區內。有一條大水管損壞云。

航空業可復常

航空情形昨晚已復常。而雲埠國際機場當局。表示各航線。可以立即恢復平常飛行時間。

天氣報告

據天文臺報告。雲埠今晚天陰而有雨。今日比較冷。最低溫度爲三十八度。明日下雨。時時停停。最高溫度爲四十八度云。



「躍市」為加拿大最好之香烟

廣生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

新到 禮送佳品
五彩爆竹 水仙花頭
糯米枝干 生晒槐枝
糖姜糖果 各種茗茶
唐山水貨 各式俱備

豐元有限公司 YUEN FONG CO. LTD.
電話 PACIFIC 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大肉生羌 鮮百合
紅芽芋仔 鮮蓮藕
檳榔芋仔 大參茨
沙田蜜柚 馬蹄
佛手白菓 粉葛
唐山冬瓜 沙葛
大帮登市

萬春堂 驅風萬靈油

內鐘公三 痛骨濕風止立

傷不可不行旅家居

大贈送 買一送一
由一日起 至十月底止 凡購買
驅風萬靈油二罇 即贈送一罇
△歡迎批發 另有優待▽

總代理處元豐公司 YUEN FONG CO.
242 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

世界新聞

星島華僑繼續爭取公民資格

新加坡泛亞社電。此間華僑領袖。現方設法在馬來亞出生之華僑子弟。認馬來為其永久之家鄉。關華爭取華僑入籍問題。雖無有組織之計劃。但僑界正以此途徑努力。在馬來聯邦內。具有實力之屬華公團(在星島之力量較弱)最近發動。徵求星島華僑會員。其數目為自三萬人增至五十萬人。該會並方改選修改會章。使在中國出生之華僑。亦參加。因該會期望馬來政府。卒能容許在星島各地居留較久之中國出生華僑。取得公民資格。同時。反對政府之人民行動黨領袖李光耀。最近亦鼓動星島華僑。中學學生會會員。必須以星島之前途而奮鬥。

和平時期原子能展覽在日舉行

東京泛亞社電。美聯社日大使艾立遜。於星期二在此間開幕之和平時期使用原子能展覽會中。宣讀美總統之文告。希望此項展覽。能鑄成美日兩國合作。及互相諒解之強固鎖鑰。參加開幕典禮者之外交團人員。及日本政府官員。鳩山首相文告。亦在典禮中宣讀。展覽會將延至十二月十一日。在會場中最受觀衆歡迎者。為輻射作用。遙為控制之「魔掌」。醫治癌症之結光器械。原子反應器模型。及將來運用原子能推動之船隻。飛機及火車頭模型。

南韓空軍擴充 成立兩個新單位

漢城泛亞社電。成長中之南韓空軍。於星期三舉行兩個新單位之成立典禮。此兩新單位之一。係由五十一型戰鬥轟炸機。及四十四型運輸機組成。另一個單位。則為通訊大隊。由雷達通訊及氣象機組成。

敬頌國醫師惠謙氏

弟前患腎臟炎屢醫治皆束手幸蒙國醫師惠謙氏診治不旬日霍然而愈朽木逢春功同再造其醫術高超誠為我海外僑界之翹楚感德之餘謹登數行聊以為頌
惠謙氏畢業上海中醫學院衛生部檢驗合格中醫生醫馬亞力山大街四零式號電話 TA. 9657
雲馬馬光德謹頌

大減價十天

三週年紀念 活生新
New Life Confectionery
420 Columbia Ave. Vancouver 4, B.C.
▲平賣
南聲 南華
美聲 歌林
麗聲 百代
六大唱片
▲特價
每壹元式半

風濕靈藥

△風濕靈藥
汝之肌肉或骨節有酸痛或慢性的風濕痛苦若因上述痛苦不能工作此是好新聞
用步TEMPLE TONS TRO即奏效
如神每盒七毛九
壹元五毛或五元各藥房均有五元庄最經濟

馬文仲會計師事務所

電話 TA. 3621
地址 410-193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

本號最新辦到

①湖運第一期唱片每張元半
②幸運第五期唱片每張元半
③金星第七期唱片每張元六
④美聲第八期唱片每張元半
目錄印就 函索即寄
附設英語補習班
一、個別教授
二、西人教師
三、學費低廉
有意請來接洽
承接沖晒咖啡
影相放大
技術精良
保證滿意
取費從廉
限日有取

香港鴻運公司

首度大貢獻 最新粵曲唱片
芳豔芬 桃花扇 二張
黃千歲 漁光曲 二張
伍木蘭 漁光曲 二張
新白雪 二世祖拉車被辱 二張
何鴻路 小白菜 二張
鄭麗娟 夜盜紅綉 二張
新芳非 夜盜紅綉 二張
羅麗娟 雙女催粧 二張
紅綉女 小喬戲周郎 二張
梁無相 一枝梅 一張
音樂片 每張一元五角
全加總代理寶豐公司
外埠COD
欲購從速

Paul & Paul Co. 308 Powell St. Van 4, B.C. PA. 7457
李北傍園
LEE BAK BONG Phone 2216. Box 335 ARMSTRONG, B.C.

本園瓜菜上市

純土產 瓜菜上市
大小交易 一律歡迎
所有寄費 買者自理
老身冬瓜
老身冬瓜
親光菜
親羅白
親椰菜耳



AMERICAN PRESIDENT LINES
761 Sacramento Street - San Francisco 9 - California, U.S.A.

由溫哥華 往香港 三百六十五元五
來回票六百九十五元
總航線行太平洋上有悠久的歷史其設備、服務、久為旅客所稱道最近設施有下列優點
①三等位添置通風管使冷暖調節
②聘用華裔廚師烹調粵餐
③客廳書室有各種華文書籍、雀牌、天九、棋盤、及各種玩具
④船員用華裔大馬男女員
⑤行李免費額增至二百五十磅
便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠留居
本公司在三藩市設華人事務所辦理
在加拿大各大城市遍設華人代理以備諮詢

均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空火車票
代理各國護照各種旅行文件
備有遺失家眷來加拿大在本號交船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定期之總統船來加。保證有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十月十五
克利夫蘭總統 十月廿一日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 十月九日
威爾遜總統 十一月三日
Quon On Co. Ltd.
254 1/2 E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025



最近美國移民局公佈此後凡由香港搭美國總統輪船者准其在加拿大入境證未滿期之前廿天經由美國以前是六十天)換言之即旅客在港到加拿大移民局發給之一百廿天入境證後仍可在港居留七十二天然後起程俾旅客在港有充裕的時間候船
搭總統輪船是最經濟旅行
可攜帶大量行李免費額增至二百五十磅
船上僱用華裔大馬男女管事廚師
集團旅行
由香港至舊金山三等位最低額三百壹拾元
由舊金山至雲哥華三等位及轉運行李費十二元
由舊金山至雲哥華三等位及轉運行李費十二元
由香港至雲哥華三等位共三百五拾元零二元
頭等位多數種如荷垂顧請向旅行社或代理查詢
駐加拿大總代理雲哥華均安號 Quon On Co.
254 1/2 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
舊金山華務部設在華埠 781 Sacramento St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

雙龍牌

雙龍牌 鐵仔
代理雲城 廣萬生 元豐發 廣利豐 庚地興 溫地興 萬和昌

美國上等白米 雙龍牌 鐵仔

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
VICTORIA, B.C.

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林亞臣製藥廠
「掃毒藥片」
統治男女百毒
洗滌後登時全愈
免至禍延子孫
過方知妙用神速
寸四元另的士
用買者自理照常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

NOTARY PUBLIC
溫日隆公證人
代做各種買賣文件 立遺囑 辦理租契入籍移民事宜

溫日隆
打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

煤炭發售
快捷送到
於雲·高文·於雲
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St. 電話 TA. 4931
Vanconver, B.C.

大筵小酌 隨時應命 僑胞光顧 食飲消夜 免費入場 以示歡迎

李發彬翁出殯榮哀
李發彬翁。本埠僑商李發彬翁。於十月廿三日在醫院病逝。其喪事由其從孫李君暨親友協同辦理。各處寄到輓聯。誄詞。轉儀。慰電甚多。至廿一日出殯之期。該埠民治黨支部樓下牛旗誌哀。其他華人商店。餐館。娛樂場。皆停止營業。以表哀悼之忱。下午二時。在「錦布」殯儀館。舉行吊祭。到祭者中西男女數百人。遵宗教禮式。牧師祈禱。奏哀樂。全體唱哀曲。及永訣詩。隨即依次序向李翁遺容行最後相見禮。扶柩者。李進來。李兆權。吳啟焜。吳啟良。梁德。余德儀。扶柩下車。由西人彬長臣。黃國材。駕花車。全體送至墳場。舉行安葬禮。計花圈六十餘個。素車四五拾乘。西人男女到墳前觀看者亦衆。執紼者百餘人。其生也榮其死也哀。足見李翁之生前盛德。感人之深也。

西人被控藏毒 並有用假赤嫌
尾臣訊。西人麥氏。年廿二歲。昨日被控藏毒。扣留至十一月十日審判。加騎警尾臣警官及雲地市警共六名。在其家中。搜獲海洛英丸一百一十三粒。並發現假支票十七張。數目最小者為卅五元。最大者為一百卅五元。及支票存根九十張。數目最大者為九十元。警察又在該宅中搜獲北雲哥華布辣造船廠。今年正月間失劫後。報失之支票簿一本。及支票防假冒機兩座。

加拿大太過依賴美國
卑詩省。多臣溪訊。詩詩夜夫黨領袖高威。昨晚在此發表言論謂。加拿大太過依賴美國。據彼稱。加拿大有趨向依賴美國日甚之危險。不但在軍事上如是。在經濟。政治。社會文化方面。亦如是云。

日保守及自由兩黨 將宣告合併
東京。泛亞社電。日本之執政黨民主黨人員。即將與自由黨領袖人物。舉行代表大會。正式宣布成立新保守黨。兩黨代表。曾於星期三會晤。惟關於是否由民主黨總裁鳩山一郎。出任新黨總裁問題。未能獲致協議。自由黨方面。覺得總裁應由黨員選舉產生。有若干自由黨員。間已表示願接受由鳩山續任內閣總理。及緒方竹虎(現任自由黨總裁)。出任新黨總裁之折衷辦法。

加拿大太過依賴美國
卑詩省。多臣溪訊。詩詩夜夫黨領袖高威。昨晚在此發表言論謂。加拿大太過依賴美國。據彼稱。加拿大有趨向依賴美國日甚之危險。不但在軍事上如是。在經濟。政治。社會文化方面。亦如是云。

西人製藥廠
WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 蔡羅·〇八式登

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館。隨時應命 大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼真誠 貴客光臨 無任歡迎

本館主人啓

裕給公司
YEE LUN ANK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

京菓海味 油糖雜貨 合時咸魚 瓜菜水貨

大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

專配西藥 攝影器材 沖晒器材 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

沉醉軟紅裙 上集 四十九 靈蕭生著

其睡至酣。雍容之夢魂亦其恬適。無不覺之感。驚鴻雖同宿。曾未銷魂。唯其如此。二人之精神乃得其高之快樂。若其浪子淫娃。一相會合。便縱情於性之享樂。肉之狂歡。蓋未足以此也。

四三：禿袖短衣英風爽颯

次晨。曉日侵簾之花香入闥。雍容不覺醒。則同舍人不見。竊念去宵之事。雖略嫌不情。然雍容處境。不能不如是。蓋一己之定力猶存。不輕陷于情慾之網也。警視枕邊。有留紙一張。取而視之。字用紫蘭水所書。其文曰：「雍容君兄。昨宵我以酒後情狂。容有出乎常性之舉動。此或令君兄見笑者。然兄當知新時代之女性。其行為一率乎真。無所矯飾。往往如此。毋足為怪也。頃我醒來。以兄猶在甜夢中。不忍驚擾。今已至試馬場中。御我名駒。縱馳騁之樂。容兄亦擅此者。醒後幸即前來。與我較量連連也。苗苗」。其後附字一行。謂騎裝已備。可在衣櫥得之。雍容觀已。沉吟微笑。念此新女性。犯曉起床。即從事于尋樂。不肯為片時之寂寞者。雍容為之興致勃然。遂起床盥漱。啟衣

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 鹿耳丸 牛黃消核丸 男子七疝丸 消粒解毒丸

四兩庄六元 四兩庄六元 四兩庄八元 四兩庄六元 四兩庄六元

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
W. W. Book Co. 545 Fisgard St. Victoria, B.C.

存架衣服散 褲等六平賣 請來一看

和和公司書庄
W. W. Book Co. 545 Fisgard St. Victoria, B.C.

旅行家——中國之近視各地風光名勝古跡全可由此雜誌介紹尤如親歷取價三毛五

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

廚師上等 調味素任 地方雅潔 招呼妥當 大筵小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

驗眼 氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

吉地段出賣
HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

磚樓出賣

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

新辦到正北鹿茸片 每份廿元三毛

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒銀貳元半

應驗如神少林寺跌打立即散止痛消腫吊筋散 每料銀拾元

遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌口散 每料銀拾元

內外痔瘡大便下血丸 每料七元

本醫生醫務所遷往打街東門牌壹百三十九號亞洲旅館三號房

電話 LEE FOOK % AH CHEW
139 Pender St. E. Vancouver 4, B. C. Canada
▲雲地代理處 廣萬生

本戲院現改裝 CinemaScope 新式
銀幕九十尺闊四十尺高能觀廣闊風
景且放映有色畫片此種新時代化銀
幕為全國露天戲院之冠無僅有又常
映好戲銀幕之大為全加最大之冠能
容一千輛車入場僅收六毫連稅在內
童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telephone Glenburn 0596

SUN BEAM
BREAD
新邊麵包
美味鮮

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百
貨公司交易
便得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

冬節送禮品
中國顧繡
男女絲巾
檯面絲畫
男女搭巾
男女長袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有
目錄印備
函索即奉
雲埠聯活公司啓

Player's "MILD"



最溫和及最
美味之煙仔

△國內新聞▽

斗門五十餘人被捕後
日食爛薯芋一塊
兩日後釋出老弱婦孺十七人
足軟不能行住家做後歸鄉
中山訊。十月十二日晨。縣共
保安隊會同駐江門台城軍四五百
人。水陸並進。包圍接近海隅之縣
屬第八區斗門鄉各村。大舉搜捕黑
戶。遺下家屬。拘去鄉民五十餘人
。續查此事發生後鄉民均不知被捕
者犯有何罪。如此嚴重。人心惶惶
。余以陷區人民。隨時可能加以「莫
須有」罪名。而加逮捕。許多生平
未曾行差踏錯。一向安份守己。却
可以飛來橫禍。頓時身受困圍之苦
。數年來。 (未完)

太平墟捕禾花雀慘禍
共艇疑游擊掃射
昨夜出動將傷者打返鄉中救治
死者則次晨天明後始報告共府派
員驗屍收殮。

指盜天財地寶 逃生者要拘捕
據悉。是役因傷斃命者有李二
久。李來。李開等三人。重傷者有
李就。李泉。李海。李秋等四人。
其餘傷者或因逃走時跌傷者。尚有
李暖。張牛。李洪等六七十人。豈
料禍無重至。禍不單行。共府對這
案之傷死者及其家屬。非特絕不慰
恤。且文過飾非。打死人兼夾惡。
指為有罪。凡富夜之有份參加捕雀
者。一律被拘查究。指為未經呈報
共府核准。而私擅捕禾花雀。犯
有盜竊「國家財產」之嚴重錯誤行爲
。聞「鄉府」對本案認爲案情嚴重。
不敢處理。日間將解送佛山「縣
府」辦理。 (續完)

加拿大
司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

送禮佳品
生曬糖菓
生曬糖菓
糖菓名茶
各種織品
顧西花器
水時水頭
各式俱備

藥油之王 必居必備 主治

風濕 骨痛 中風 中痰 頭痛 肚痛 牙痛 霍亂 抽筋 百發百中

新永福驅風油

痛止即立。內鐘分三。痛肚痛頭。痛走脚手。痛骨濕風

WAH SUN BOOK SHOP.
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

圖書目錄印備歡迎取閱

陳夢吉智勇荒唐鏡 三冊 六毛五
雙龍傳人 靈齋生著 八毛
神童倫文叙三毛 成龍手冊五毛五
倫敦文叙三毛 成龍手冊五毛五
第一號賊 忠節之圖三毛五
廣州間諜戰 四毛五
神祕潛艇四毛五
間諜站四毛五
遠東情報部 三毛五
東京玫瑰 四毛五
苦吻 歐陽天著 二冊 一元二
中國殺人王 歐陽天著 二冊 一元二
電影小說 歐陽天著 二冊 一元二
性慾的喜劇 李我著 五冊 一元六
慾 李我著 五冊 一元六
中國殺人王 歐陽天著 二冊 一元二
苦吻 歐陽天著 二冊 一元二
東京玫瑰 四毛五
遠東情報部 三毛五
間諜站四毛五
神祕潛艇四毛五
第一號賊 忠節之圖三毛五
廣州間諜戰 四毛五
神童倫文叙三毛 成龍手冊五毛五
倫敦文叙三毛 成龍手冊五毛五

華新書局 新到

大幫新書到了

洪熙官三探將軍府 六冊 一元六
洪文定七戰五寶 十四冊 三元六
洪文定飛探白鶴山 十八冊 四元六
洪文定飛探白鶴山 十八冊 四元六

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當舖

當押利息低廉 押物留候 壹
年秘密交易
本公司有鑽石、銀仔、相架、千里鏡、
音響器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此物自即以九折計
喜市定街東七十七號華時押舖廣告

加拿大
隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大幫

ANYOX ROOMS
67 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
MA. 7900

此旅館位於埠心倫
胞住宿極之利便另
有雙房極合住家之
用備極光顧極表歡
迎
司理陳芬記啟

Teddy the Toaster says
GB
FLAVOR & FRESHNESS
GENERAL BAKERIES LIMITED

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位於細街夾喜市定街

本行接駁香
港匯單，其
論郵匯電匯
均能轉駁
妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B.C.

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

新到大幫
雙喜牌
雙喜牌
雙喜牌
雙喜牌
雙喜牌
雙喜牌
雙喜牌
雙喜牌
雙喜牌
雙喜牌

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C.
TA 1754

黃漢 經理事務所

填報工商入息稅紙
解決入籍移民事件
整理生意賬目部記
各種保險，營業買賣

陳家巷返老還童
精歸參



腎虧陽萎
神經衰弱
老老先衰
遺早早洩
夜尿冷汗
貧血失眠

健腹素
甜尿底治
藥聖尿甜療治底澈
號五零百三中道輔德港香：行發總
理代總司公行和中華哥溫大拿加

新發明
奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生痛痛
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鐵釘 肚痛氣痛
瘡癤疥癬 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背骨痛
此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各地，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號三角
各埠各大商店均有代售

總批發處 雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

全加中聯總會通告

本會定於本月十一日(星期日)下午二時在華埠... 通告全體會員... 屆時請各會員準時出席... 此佈。

關於移民例之來函

關於移民例之來函... 據悉：西人省報「各報」... 移民例之修改... 望各界人士注意。

雲埠洪門體育會通告

雲埠洪門體育會通告... 本會定於十月廿五日(星期六)下午八時... 屆時請各會員準時出席... 此佈。

園口出賣

園口出賣... 五英畝園口坵土肥沃... 有意者請洽... A. E. Austin & Co. Ltd.

民治黨通告

民治黨通告... 茲定於本月六日(星期日)晚八時... 屆時請各會員準時出席... 此佈。

建權社通告

建權社通告... 茲定於本月六日(星期日)晚八時... 屆時請各會員準時出席... 此佈。

吉舖出賃

吉舖出賃... 此吉舖位於打街東... 有意者請洽... Brunswick-Baker-Collender Co.

何連鳴謝

何連鳴謝... 啟者：弟昨染病... 承蒙各界人士... 特此鳴謝。

餐館樓宇連傢俬承賃

餐館樓宇連傢俬承賃... 茲有餐館一間... 有意者請洽... Mr. C. Y. Park

獨市餘舖出賃

獨市餘舖出賃... 本館生意獨立... 有意者請洽... Rex Cafe

余連鳴謝啟事

余連鳴謝啟事... 啟者：弟在活快巴埠... 承蒙各界人士... 特此鳴謝。

沙市民治黨鳴謝

沙市民治黨鳴謝... 萬雲龍大帥... 承蒙各界人士... 特此鳴謝。



加拿大太平洋航空... 世界最大之航空組織... 本公司飛機完成... 歡迎各界人士...

代東... 本校定於中華民國四十四年十一月六日(星期日)下午一時... 屆時請各會員準時出席...

代東... 本總公所定於中華民國四十四年十一月二十日下午一時... 屆時請各會員準時出席...

ARMY & NAVY WE SELL DEPT. STORES FOR LESS... 兩日平賣... 女人裙 二元五毛九... 女人帽 一元九毛九...

代東... 本社謹訂十一月二十日正午十二時舉行... 屆時請各會員準時出席...

招租一則... 位於... 租金... 有意者請洽... 生意廉價出賣... 本店專營生肉雜貨...

哀謝... 先伯父... 承蒙各界人士... 特此鳴謝。

宜聘廚師... 柏文樓出賣... 宜聘有經驗廚師... 柏文樓一座...

獨家經理

南非洲海味牌罐頭鮮鮑魚
肉軟而爽脆，味香而甘美
勝過任何罐頭鮑魚！
精嘗試之，便知
果然美口腹，抵食兼相宜！
一磅罐庄每罐六毛五

洪門體育會經費(七)
洪門體育會。於十月廿日演劇籌捐經費。得各界僑胞擁護。熱烈捐助。成績大佳。已誌報端。昨又收到近埠僑民洽。達權社。五元。二元以下者二名。又雲坤胡榮忠拾五元。關裕添。陳懷春女士。每五元。宋旺。蔣壽生。每三元。二元以下者甚多。(已完)

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

本月廿八日(原定廿五日到)
沙利馬士基輪
湧到
正沙田蜜柚 鮮蓮藕
紅芽芋仔 沙坪粉葛
板榔芋仔 正大參蔘
板榔芋頭 鮮大沙葛
鮮百合 萬年青
金英芳雙托水仙花頭
第三幫又到

富貴牌藥酒 有七十餘年歷史

藥選地道 大米蒸釀
功效卓著 原色原味
醇香可口 飲後保不燒喉
貨質可靠



加拿大雲哥華埠元豐公司總代理
永茂居老酒庄 露披

曾錫元啓事

弟前數星期因年老氣衰不慎失足傷及腰部入西醫院調理在院期間蒙勞友民治及達權社昆仲宗親友好常臨慰問并賜我香煙藥品等隆情高誼銘感五中弟現平安出院回寓休養諸位康健

西殮館出賣

本殮館設在亞省渣市巴埠樓上有住房九個租價相宜向來生意暢旺因人力缺乏且各股東志圖別業擬將全盤生意發賣如有僑梓欲營斯業者函商面議均可
蓮花殮館啟
Lotus Cafe, Jager, Alta

各僑界熱烈捐助

洪門體育會。於十月廿日演劇籌捐經費。得各界僑胞擁護。熱烈捐助。成績大佳。已誌報端。昨又收到近埠僑民洽。達權社。五元。二元以下者二名。又雲坤胡榮忠拾五元。關裕添。陳懷春女士。每五元。宋旺。蔣壽生。每三元。二元以下者甚多。(已完)

中華總會館會議紀要

雲坤全加中華總會館。於昨(廿)日下午八時。召集全體職員會議。由常委司徒捷予主席。文書主任黃倫傳紀錄。甲報告事項。一。主席宣佈開會意義。並報告謂全加游藝大會。定於本月廿四日在本埠舉行。本總會館應在華區設「中國夜」慶會。藉以聯絡中西感情。並使華區地方繁榮。此等意義。極為重大。二。文書主任黃倫傳報告各方來函。內有茂士埠黃彩輝願派其兩公子來雲坤參加「中國夜」慶會。三。外交主任李錫石宣讀西文函件。內有一。全加足球慶會函。二。兒童醫院來函請求協助籌捐。三。兩次世界大戰停戰紀念委員會來函請協助籌捐。四。常委黃文甫報告省報登載加國移民部押擊華人非法進口事。(其報告之詳細情形。另錄登報)。(未完)

劉炳祥次公子鑑泉律師開業宴友紀慶

(續)國民黨黨分部主席徐德昆。龍崗親義公所主席關耀崇。馬山總公所主席楊傑興。台山寧陽會館主席黃文甫。岡州會館主席吳雲山。海晏公所主席鄭帝潤。恩平總會館梁錫光。開平總會館梁業存。達權

第一家製臘廠

A 1 MEAT MARKET
號一十六百七東街市喜
761 Hastings St. E.
Phone TA. 0733 Vancouver, B.C.
享同權利 貨定內期 給優權利 理代商招

謝神節 謝客期
由十月六號起至十一月六號止
加拿大特價日 過國另計
白油腸 每磅二元
鴨肝腸 每磅二元
金銀潤 每磅二元
五花臘肉 每磅二元
牛肉干 每打三元
牛肉干 每打二元
大減價 大推銷

度利市 靚女服 店是雲 高華埠 之最摩 登及利 便之買 易場所
電話 TA. 1487 524 Granville St.
Tracy's THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933

利禧貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

久已吃香美洲之
南洋萬里望補腎花生供市
味香國農夫牌
(本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零沽均歡迎)
馳名老酒家和合廠所出英雄牌各款藥酒
熊掌禾雀酒 三鞭種子酒
祛風三蛇酒 參茸衛生酒
全鹿蛤蚧酒 周公百歲酒
斑豹烏脚酒 家製毛鷄酒
鹿巴菓狸酒 歸元杞菊酒
虎骨木瓜酒 以上各款藥酒飲後包君滿意有返老還童之功
如購一樽或超此數均一律照原價八五折優待俾算

昇日銀業按揭有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 2732

專營借款
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
款歡迎詢問
總經理周育生啓

代理埠利多域
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 Last Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 3018

專營
「路些好」
WHOLESALE

國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

店旅大花蓮 店旅滙老百
Lotus HOTEL Broadway HOTEL
附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA 3445

龔貞信新刊
幸福畫報創刊號四毛
要目有：龍與鳳。女人與馬。三寶龍。彩色花卉。閩南風情。潮陽文光塔西遊一妹。日啖荔枝三百顆。陳三與五娘。香港棋風等
★新時代畫報 第一期五毛 要目有：水底結婚。新事新趣。迷離藍。鬼域家庭。雨夜闖。鬼屋女傭。星期美點等
第一及第二三期特別賤賣每冊貳毛半全年四十八期收半價貳元。由第四期起實收廿四元預定請速限十月尾截止
東西圖文雜誌 由六五至七四期合售式元
東風畫報 一月出四期 每册三毛
第四〇六期已新到了

【元壹集全史秘芬艷芳 元壹幸秘星伶】
【五毛貳元壹賣合部兩上以買時同象如】
用同話電舖花信貞龔
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD. 電話 CHerry 0947
2394 W. 4th Ave. 電話 CEDar 5304
Vancouver, (9) B.C.
樓三六號二街打片在館書圖觀樂